



**P**rotezioni  
**E** laborazioni  
**I**ndustriali

DA OLTRE 40 ANNI SUL MERCATO  
DELLE PROTEZIONI PER MACCHINE UTENSILI

FOR MORE THAN FORTY YEARS PRESENT  
ON THE MARKET OF PROTECTIONS FOR MACHINE TOOLS



La strategia di successo di P.E.I. nasce dalla grande intuizione iniziale dei soci fondatori nel cogliere l'importanza della sicurezza sul luogo di lavoro, che ha portato, a partire dagli anni '80, allo sviluppo del mercato delle protezioni per macchine utensili.

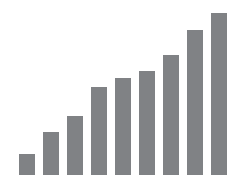
Ricerca, innovazione, qualità sono i valori trainanti del gruppo P.E.I., tra i leader in Italia e in Europa nell'offerta di protezioni per macchine utensili.

The strategy of success of the P.E.I. Group emerges from the intuition of the founding partners in recognising the importance of workplace safety, which has lead, beginning from the 1980s, to the significant development of the market for protective covers in machine tools.

Research, innovation and quality are the driving values of the P.E.I. Group, a leading manufacturer in Italy and Europe of protective covers for machine tools.

**I NOSTRI NUMERI**

## OUR NUMBERS

DIPENDENTI  
EMPLOYEES**420**SITI PRODUTTIVI  
PRODUCTION PLANTS**7**ESPORTAZIONI  
EXPORT**50%**BREVETTI INTERNAZIONALI  
INTERNATIONAL PATENTS**70**PAESI DELLA RETE VENDITA  
SALES NETWORK COUNTRIES**20**FATTURATO  
TURNOVER**60** MIO €

# LA NOSTRA GAMMA DI PROTEZIONI

## OUR RANGE OF PROTECTIVE COVERS

**PROTEZIONI TELESCOPICHE**  
TELESCOPIC STEEL COVERS



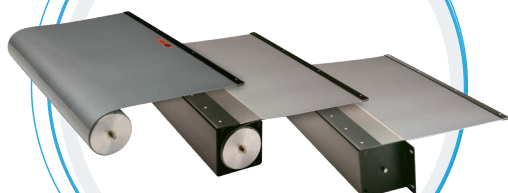
**SHEET-POCKET**



**TAPPARELLE MOTORIZZATE**  
MOTOR ROLL-UP COVERS



**PROTEZIONI AVVOLGIBILI**  
ROLL-UP COVERS



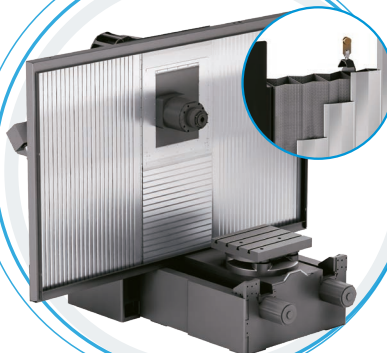
**SCUDI X-Y CON AVVOLGIBILI**  
X-Y SHIELDS



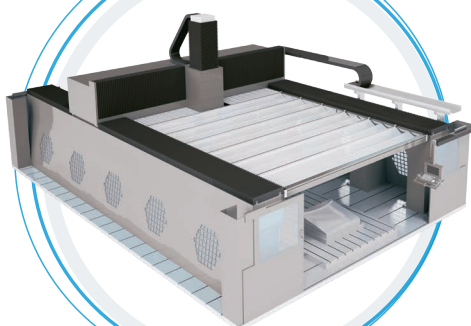
**SOFFIETTI TERMOSALDATI**  
THERMIC-WELDED BELLOWS



**SCUDI X-Y CON SOFFIETTI**  
X-Y SHIELDS WITH BELLOWS



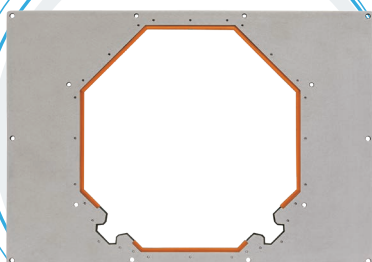
**WAVE SKY**



**SOFFIETTI CIRCOLARI**  
ROUND BELLOWS



**RASCHIAOLIO**  
PROFILED WIPERS



**SOFFIETTI CON LAMELLE**  
THERMIC-WELDED BELLOWS  
WITH FLEXIBLE BLADES



**DUAL BARRIER**



# PROTEZIONI TELESCOPICHE

## TELESCOPIC STEEL COVERS

STANDARD

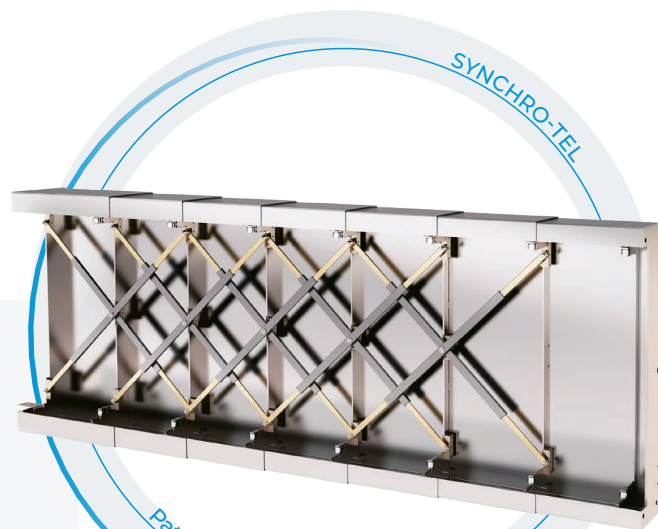


Coperture Telescopiche per tutti i tipi di macchine utensili. La qualità di esecuzione e l'attenzione dedicata agli ammortizzatori, ci danno la possibilità di risolvere i problemi legati all'alta velocità.

Telescopic steel covers for all types of machine tools. The quality of execution and the attention paid to shock absorbers enable us to solve problems related to high speed.

SYNCHRO-TEL è il congegno meccanico che armonizza l'apertura e la chiusura delle coperture telescopiche di medie dimensioni. SYNCHRO-TEL è ideale per alte velocità ed accelerazioni.

SYNCHRO-TEL is a mechanical system which synchronizes the opening and closure of medium sized telescopic covers. SYNCHRO-TEL is ideal for working at high speeds and acceleration.



SYNCHRO-TEL

Patented

SHEET-POCKET



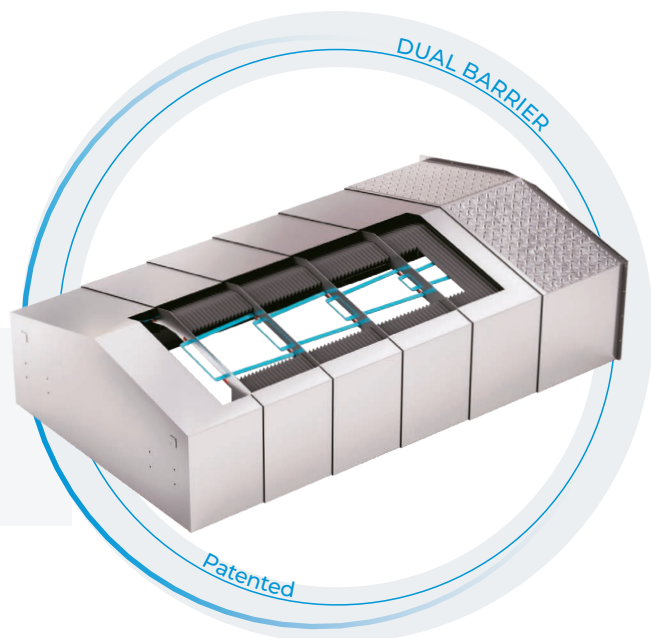
Patented

La copertura telescopica compatta SHEET-POCKET™ è la soluzione dei problemi nella schermatura dell'asse Y nei centri di lavoro orizzontali e nelle alesatrici, anche per corse molto ampie.

The SHEET-POCKET™ compact telescopic cover is the solution to problems in shielding the Y axis in horizontal machining centres and boring machines, even for very long strokes.

Le coperture telescopiche impermeabili DUAL BARRIER System utilizzano coperture telescopiche e soffiati termosaldati insieme.

The DUAL BARRIER System waterproof telescopic covers use telescopic covers and bellows heat-sealed together.



DUAL BARRIER

Patented

# PROTEZIONI AVVOLGIBILI CON E SENZA CASSONETTO

## ROLL-UP COVERS WITH AND WITHOUT CANISTER

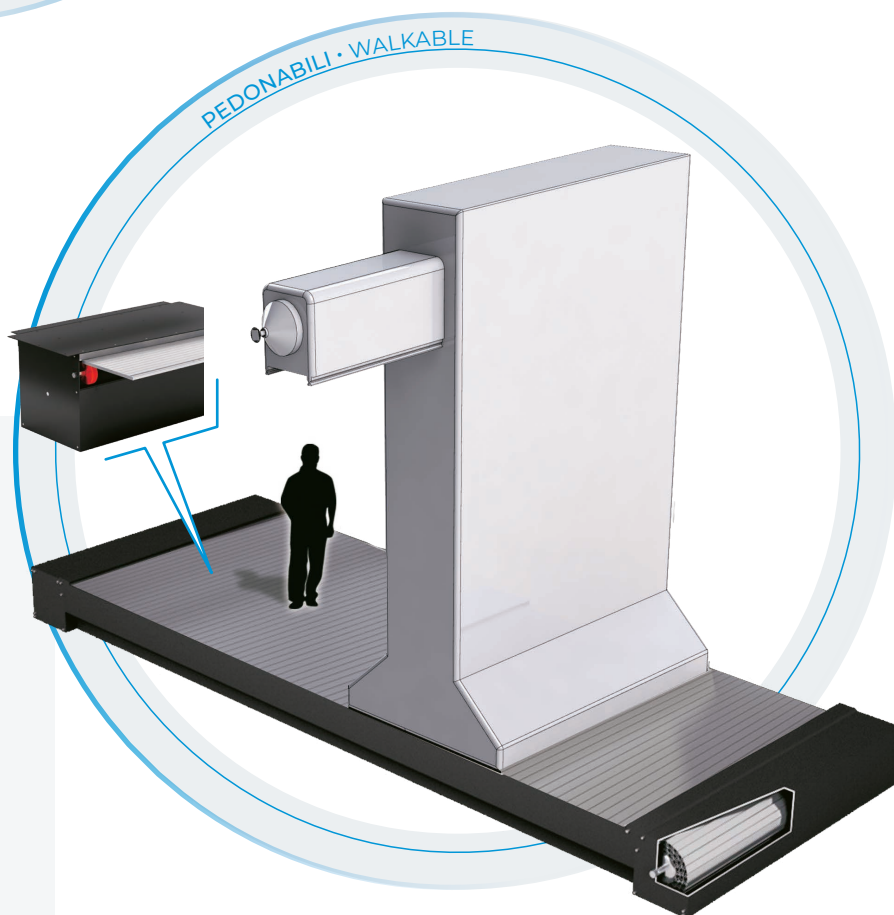


CORNER ROLL-UP COVER JM è una nuova applicazione P.E.I.: si tratta di un rullo avvolgibile che protegge più lati, sia in senso verticale che in orizzontale.

Si arrotola su meccanismo di avvolgimento P.E.I. e si svolge a spinta con motore e catene laterali integrate e fissate alla tapparella creando un effetto cremagliera.

CORNER ROLL-UP COVER JM is a new P.E.I. application: a roll-up cover that protects more than one side, both vertically and horizontally.

It is rolled up using a P.E.I. winding mechanism driven by a motor with integrated side chains fixed to the shutter, creating a rack effect.



### PIT ROLL-UP COVER

Sono protezioni avvolgibili orizzontali volute dalle norme per l'antinfornistica.

Infatti, le tapparelle pedonabili progettate da P.E.I. consentono di chiudere il piano superiore della fossa di macchine il cui basamento (o altro) si trova sotto al piano di camminamento.

### PIT ROLL-UP COVER

It is horizontal roll-up protection required by health and safety regulations.

In fact, the walkable shutters designed by P.E.I. allow you to close the upper floor of the pit of machines, whose base (or other) is located under the walkway level.



## SOFFIETTI BELLOWS

STANDARD



La vasta gamma di protezioni a soffietto standard prodotta da P.E.I. garantisce la protezione ottimale per qualsiasi tipo di macchina utensile grazie alla versatilità delle forme e le elevate caratteristiche qualitative dei materiali impiegati.

The wide range of standard bellows produced by P.E.I. guarantees optimal protection for any type of machine tool thanks to the versatility of the forms and the high-quality characteristics of the materials used.

I soffietti piani di protezione con lamelle in acciaio inox trovano largo impiego su ogni tipo di macchina utensile: molto frequente è il loro utilizzo su centri di lavoro e su macchine da asportazione di truciolo.

The flat protective bellows with stainless steel blades are widely used on all types of machine tools: their use is very frequent in machining centres.

CON LAMELLE · WITH BLADES



CIRCOLARI · ROUND



Si utilizzano quando occorre una forte resistenza all'usura con un pacco chiuso molto ridotto. Oltre ad essere molto affidabili, i soffietti circolari cuciti non comportano costi di attrezzatura e assicurano un'alta resistenza allo stress meccanico e dinamico.

Round bellows are used when a strong wear resistance with a very small compressed length is required. In addition to being very reliable, the sewn round bellows do not involve equipment costs and ensure high resistance to mechanical and dynamic stress.

# SCUDI SHIELDS

SOFFIETTI X-Y CON LAMELLE · X-Y BELLOWS WITH BLADES



Le protezioni dinamiche per le guide delle macchine utensili sono vere e proprie barriere in movimento sugli assi X e Y delle moderne macchine industriali. La linea Scudi X-Y è nata per soddisfare la crescente richiesta di soluzioni di protezione complete e P.E.I. ha risposto a questo incremento di domanda organizzando una divisione di prodotto dedicata a questo prodotto che applica il concetto di filiera corta alla propria produzione.

The dynamic protection for machine tool guides is a true moving barrier on the X and Y axes of modern industrial machines.

The X-Y Shield line was created to meet the growing demand for complete protection solutions and P.E.I. has responded to this increase in demand by organising a product division dedicated to this product that applies the concept of short chain to its production.

P.E.I. produce una serie di protezioni per gli assi X-Y delle macchine.

La versione a soffietti senza lamelle trova largo impiego nelle stampanti 3D e nei cieli dei centri di lavoro.

P.E.I. produces a range of protections for the X-Y axes of the machine tools.

The bellows version without blades is widely used in 3D printers and in the roofs of machining centres.

SOFFIETTI X-Y SENZA LAMELLE · X-Y BELLOWS WITHOUT BLADES



SCUDO X-Y SP-2R · X-Y SP-2R SHIELD



Lo SCUDO X-Y SP-2R rappresenta il sistema tra i più affidabili per la protezione della zona di lavoro, sui centri di lavoro orizzontali e verticali, in presenza di una forte quantità di truciolo caldo, in occasione di lavorazioni che generano molta polvere e su stampanti 3D.

The X-Y SP-2R SHIELD represents the most reliable system for protecting the work area, on the horizontal and vertical machining centers, in an environment where a large quantity of hot shavings is produced, in case of dust-intensive machining and for 3D printing.



**P**rotezioni  
**E**laborazioni  
**I**ndustriali

### **P.E.I. S.r.l.**

Via Torretta 32 - 32/2 - 34 - 36  
40012 Calderara di Reno  
BOLOGNA (ITALY)  
T +39 051 6464811  
info@pei.it  
www.pei.it



#### **UN'ETICHETTA CHE SIGNIFICA QUALITÀ**

I prodotti "made in P.E.I." sono distribuiti in tutto il mondo da una rete di rivenditori.

#### **A LABEL THAT MEANS QUALITY**

Products "made by P.E.I." are distributed worldwide by a network of dealers.